

新世界 韩国语系列教材
신세계 한국어 시리즈 교재



徐永彬 总主编

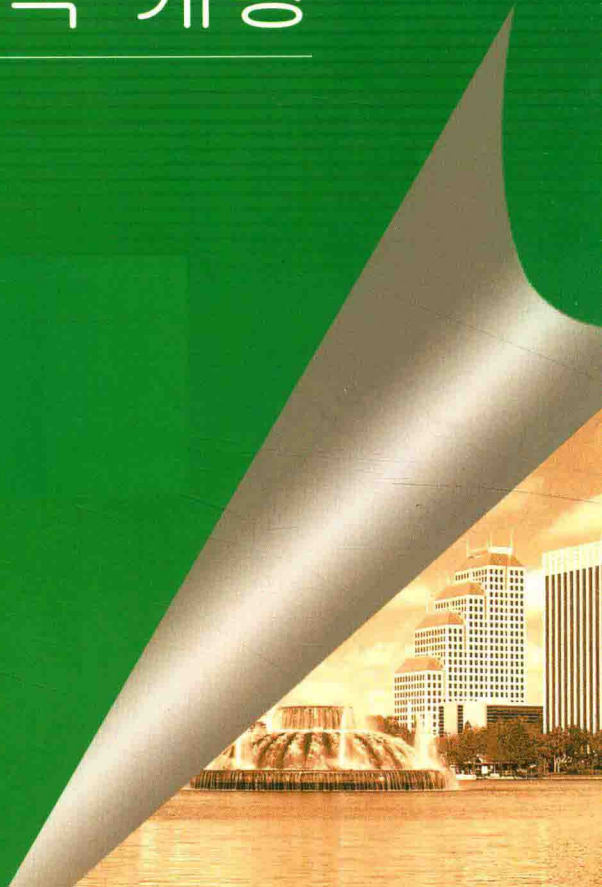
韩国概况

한국 개황

李正秀 申 泉 主 编



对外经济贸易大学出版社
University of International Business and Economics Press



新世界



韩国语系列教材

杉

韩国概况

한국 개황

主编 李正秀 申 泉

对外经济贸易大学出版社

中国·北京

图书在版编目 (CIP) 数据

韩国概况 / 李正秀, 申泉主编. —北京: 对外经济贸易大学出版社, 2015

新世界韩国语系列教材

ISBN 978-7-5663-1237-2

I. ①韩… II. ①李… ②申… III. ①朝鲜语-阅读
教学-教材②韩国-概况 IV. ①H559.4; K

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 272493 号

© 2015 年 对外经济贸易大学出版社出版发行

版权所有 翻印必究

韩国概况

한국 개황

李正秀 申 泉 主编

责任编辑: 胡小平 洪成一

对外经济贸易大学出版社

北京市朝阳区惠新东街 10 号 邮政编码: 100029

邮购电话: 010-64492338 发行部电话: 010-64492342

网址: <http://www.uibep.com> E-mail: uibep@126.com

北京市山华苑印刷有限责任公司印装 新华书店北京发行所发行

成品尺寸: 185mm×230mm 9.5 印张 201 千字

2015 年 1 月北京第 1 版 2015 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5663-1237-2

印数: 0 001-3 000 册 定价: 26.00 元

出版说明

自中韩建交以来，两国在政治、经济、文化、教育等领域进行了广泛而深入的交流。在这样的大背景下，中国的韩国语教育取得了长足的进展，国内许多高校设立了韩国语专业，而对韩国语教材的需求也日益增大。

根据大学韩国语专业的课程设置，结合多年教学、科研的经验，对外经济贸易大学一批优秀教师精心编纂而成了这套韩国语教材——新世界韩国语系列教材。到目前为止，本套教材共六册。这些教材包括：商务韩国语、商务韩语会话、韩国语阅读、韩国语写作、韩汉翻译理论与技巧、韩国概况。

本套教材注重完整性、科学性，以开发培养复合型人才为目的，将听、说、读、写合为一体。教材的编写具时效性、新颖性，所采用的都是韩国最新的语言资料。教材内容题材广泛，生动形象，实用性强。

本套教材既适合高校韩国语专业的学生，也适合广大韩国语爱好者。相信本套教材能为韩国语学习者带来帮助。

对外经济贸易大学出版社

2014年9月

序 言

语言是一种文化现象，要学好一门外语，了解和掌握该语言对象国的概况是必不可少的。因此，国内各个高校和高职院校韩语专业几乎都开设了“韩国概况”课程。

讲授过这门课程的教师会有一种体验，那就是怎样用该课程的内容和教学方法来提高学生的学习积极性。如果在该课程上不注意筛选内容或不注意讲究教学方法，课堂将会容易陷入枯燥，气氛沉闷。众所周知，一个国家的概况要包括政治、地理、历史、宗教、人文、体育、经济、教育、文学、艺术、语言、对外关系、科技、媒体等内容。很显然，学习者对这些不可能都感兴趣，但毕竟是“概况”，所以我们认为该课程涉及的面必须要广泛而且要适度。现在各学校一般利用一个学期的时间用外语讲授此课程，所以压缩一些内容或去掉一些内容是合理的。本书在内容方面，根据教师多年的经验，经过反复的斟酌，大胆地筛选一些内容，重新予以整理。

另外，考虑到教师的教学方式和学生的参与度及课堂气氛，本书在出练习题时，充分考虑到了课文重点内容的理解，同时又考虑到了讨论式、体验式、对比式、主观式等多种形式。

本书包括了韩国简介；韩国人的周岁生日、婚礼、花甲及葬礼；韩国人的衣食住；韩国的教育；韩国人的生活方式；韩国的传统艺术、主要体育项目、民俗游戏及文化遗产；韩国人的风俗；韩国的政治；韩国的经济；韩国的科学技术；韩国的历史；韩国各朝代的文化；大韩民国之前的对外关系；大韩民国的外交关系等内容。相信学习者在学习过程中，以轻松、愉快的心情，较全面地了解韩国的概况，从而为成为既懂语言又懂对象国国情的实用人才，打好坚实的基础。

本书在编写过程中，参阅了大量的国内外著作、资料，借鉴了许多学者的科研成果，同时也有幸获得了有关专家的斧正，在此一并表示由衷的感谢。

由于编者的水平有限，错误和不足之处在所难免，恳请专家和学习者给予批评、指正。

编 者

2014年10月

목차 (目录)

제 1 과	한국의 일반 (韩国简介)	1
제 2 과	한국인의 통과의례 (韩国人的人生必经礼仪)	7
제 3 과	한국인의 의식주 (韩国人的衣食住)	13
제 4 과	한국의 교육 (韩国的教育)	19
제 5 과	한국인의 생활패턴 (韩国人的生活方式)	25
제 6 과	한국의 전통예술, 인기 스포츠, 민속놀이 및 문화유산 (韩国的传统艺术、主要体育项目、民俗游戏及文化遗产)	33
제 7 과	한국의 세시풍속 (韩国人的风俗)	41
제 8 과	한국의 정치 (韩国的政治)	51
제 9 과	한국의 경제 (韩国的经济)	59
제 10 과	한국의 과학기술 (韩国的科学技术)	69
제 11 과	고조선-고려시대 (古朝鲜——高丽时代)	77
제 12 과	19 세기 중엽 이전의 조선시대 (19 世纪中期之前的朝鲜时代)	87
제 13 과	19 세기 중엽 이후의 조선시대와 일제강점시기 및 6.25 전쟁 (19 世纪中期之后的朝鲜时代、日本占领时期及 6.25 战争)	97
제 14 과	대한민국 이전 각 시대의 문화 (韩国各朝代的文化)	107
제 15 과	대한민국 이전의 대외관계 (大韩民国之前的对外关系)	115
제 16 과	대한민국 외교관계 (大韩民国的外交关系)	121
어휘색인	(词汇索引)	127

제 1 과

한국의 일반

들어가기

1. 한국은 얼마나 큰 나라일까요?
2. 한국에서 신도가 제일 많은 종교는 무슨 종교일까요?
3. 중국의 성과 직할시에 해당하는 한국의 행정구역은 무엇일까요?
4. 태극기를 그려볼까요?
5. 한글이 있기 전에 한국인들은 한자를 사용하면서 어떤 불편한 점이 있었을까요?

위치와 국토

한국은 대한민국을 줄여서 부르는 말로 1948년 8월 15일에 해방되었다. 한국인들은 이날을 광복절이라고 부른다. 한국은 아시아 대륙 동쪽 한반도의 남쪽에 자리 잡고 있는데 서쪽은 황해를 사이에 두고 중국의 산둥반도와 마주하고 있으며, 산둥반도와의 제일 짧은 거리는 190 킬로미터이다. 동쪽은 동해에 임해 있고 동남쪽은 해협을 사이에 두고 일본과 서로 마주하고 있다. 일본과의 제일 가까운 거리는 180 킬로미터이다. 한국의 전체 면적은 약 99,720 평방킬로미터로 세계 249 개국 중 108 위에 속한다. 2 위인 캐나다, 3 위인 중국의 약 1/100 에 해당하는 작은 나라이다.

한국의 국토 중 약 70%가 산인데 많은 산 중 제주도에 있는 한라산 (1,950 미터) 이 제일 높고 한국 내 육지에서는 지리산 (1,915 미터) 이 제일 높다. 아름답기로 유명한 설악산은 1,708 미터로 한국에서 세 번째로 높은 산이다.

인구와 민족

2014 년 한국의 인구는 5000 만 정도로 한국은 세계에서 26 번째로 인구가 많은 나라이다.

한민족이란 한반도를 중심으로 하여 살면서 한국어를 사용하고 공동문화권을 형성하고 있는 민족이다. 한민족은 황인종이고 우랄-알타이어계 (乌拉尔-阿尔泰语系) 에 속하는 언어를 사용한다. 이 민족은 시베리아 (西伯利亚) 의 바이칼호 (贝加尔湖) 남쪽에서 형성되어 대체로 제 4 빙하기 후기에 이루어낸 시베리아 신석기문화 및 청동기문화를 가지고 중국 동북지역과 한반도에 정착하면서 당지인들과 융합되어 하나의 민족단위를 이룬 것으로 알려져 있다.

종교

한국에서는 50% 정도의 사람들이 기독교, 불교 등 종교를 믿고 있다. 한국은 아시아에서 세 번째로 교를 많이 믿는 나라이다. 주말이면 많은 사람들이 예배당에 간다.

한국의 무교는 원시사회에서 생겨난 가장 본질적이고 오래된 전통 종교이다. 무교는 산천 (山川), 천체 (天体), 암석 (岩石), 나무 등 자연에 신령이 있고 사람이 죽은 다음에 영혼이 존재한다고 믿는다. 그리고 인간과 신계 (神界) 사이의 중개자를 무당이라 부른다. 무당은 일반 사람들을 대신하여 복을 빌고 질병을 치료하며 죽은 사람의 영혼을 위무하는 일을 수행한다.

한국에서는 공자의 유학이 사회 발전에 큰 영향을 미치고 있다. 현재 한국에는 42 만여 명의 유교신자가 있다.

불교는 한국에서 신도가 제일 많은 종교이다. 1,600 여년의 역사를 갖고 있는 한국의 불교는 한국 사회 발전에 커다란 영향을 미치고 있다. 한국의 불교는 26 개 종파로 나뉘어져 있으며 지금도 민중 (民众) 의 종교로서 그 기능을 발휘하고 있다. 현재 전국 각지에 1,100 여만 명의 신도가 있고 9,200 여 개의 사찰이 있다.

기독교는 한국에서 불교 다음으로 큰 종교이다. 한국의 개화에 큰 몫을 했던 기독교는 현재 70 여 개의 교파로 나뉘어져 있으며, 800 여만 명의 신도가 있다.

천주교는 17 세기에 중국을 통해 한국에 전파되었다. 한국의 천주교는 수용 직후부터 조정의 탄압 대상이 되어 오다가 광복 후부터 발전하게 되었다. 한국의 천주교 신도는 420 여만 명에 달한다.

이슬람교는 20 세기 50 년대에 전파된 종교로 외래 종교 가운데서 역사가 제일 짧으며, 1955 년에 한국에서는 이슬람협회가 발족되었다. 현재 한국에는 4 만 여명의 이슬람교

신도와 8 개의 이슬람교 사원이 있다.

천도교는 동학(東學)을 바탕으로 발전한 민족 종교이다. 1860년 건립 당시에는 ‘동학’이라 부르다가 1905년부터 천도교로 개칭되었다. 천도교의 중심교리는 천도를 알고 순응하여 현세에서 지상천국을 이루는 것이다. 현재 한국에는 250 개의 천도교 교당이 있고 110 여만 명의 신도가 있다.

행정구역

한국은 한 개 특별시, 9 개 도(道)로 구성되어 있다. 이 도는 중국의 성(省)에 해당된다. 구체적으로 서울 특별시 외에 경기도, 강원도, 충청북도, 충청남도, 전라북도, 전라남도, 경상북도, 경상남도, 제주도가 있다. 도 중 경기도와 강원도만이 남도와 북도로 구분하지 않는다. 특별시와 9 개 도는 중국어로 ‘首尔、京畿道、江原道、忠清北道、忠清南道、全罗北道、全罗南道、庆尚北道、庆尚南道、济州道’라고 표기한다. 서울은 과거 중국어로 ‘汉城’이라고 불렀는데 국제적으로 각 나라의 수도는 그 나라 언어의 음역으로 한다는 원칙에 따라 지금은 ‘首尔’이라고 한다. 한국에는 또 중국의 직할시에 해당되는 광역시(廣域市)가 6 개 있는데 이들은 각기 부산, 대구, 인천, 광주, 대전, 울산이다. 중국어로는 각기 ‘釜山、大邱、仁川、光州、大田、蔚山’이라고 한다.

특별시, 광역시, 도 아래에는 구, 시, 군이 있고 군 아래에는 동 또는 읍, 면이 있다. 현재 한국에서는 전체 인구의 약 5 분의 1이 서울을 중심으로 하는 수도권에서 살고 있다.

언어

한국인들이 사용하는 언어는 한글인데 이 언어는 중앙아시아의 우랄 알타이어계에 속한다는 일견이 있지만 확실은 아직 없다. 한국은 국토 면적은 크지 않지만 지역에 따라 방언이 아주 뚜렷하다. 제주도에서 사용하는 방언 외에 나머지 방언은 대체로 뜻은 이해할 수 있는 정도이다. 산이 많은 나라에서 과거에는 교통과 통신수단이 발달하지 않았기에 지역별 사람들의 교류가 적었던 관계로 현재는 차 5 분간 운전을 하고 가도 그 지역 사람들이 말하는 톤이 자기와 다름을 느끼게 된다. 한글은 15 세기에 세종대왕이 창제한 글이다. 전에 한국인들은 말은 한국어로 말했지만 문자는 중국의 번체자를 사용했었다.

국기, 국호, 국가, 국화 및 국장

한국의 국기는 ‘태극기’이다. 흰 바탕의 한가운데에 진홍빛 양(陽)과 푸른 빛 음(陰)의 태극을 두고 사방 대각선 위에 검은빛 사괘를 둔다. 사괘의 위치는 하늘을 상징하는 건(乾)을 왼편 위로, 땅을 상징하는 곤(坤)을 오른편 아래로, 달을 상징하는 감(坎)을 오른편 위로, 해를 상징하는 이(離)를 왼편 아래로 한다.

한국의 국호는 ‘대한민국’이다. 1897년, 고종(高宗) 제위 때 국호를 ‘대한제국’(大韓帝國)으로 정했다. 1919년 3·1 독립운동 이후 중국 상하이에서 발족한 임시정부는 헌법에 나라 국호를 ‘대한민국’이라 정했다. 1948년, 한반도 남반부에서 총선거가 실시되고 헌법이 국회에서 의결되어 세계 각국에 한국정부의 탄생을 선포할 때 상하이 임시정부의 법통을 따른다는 의미에서 국호를 여전히 ‘대한민국’으로 했다.

한국의 국가는 ‘애국가(愛國歌)’이다. 20세기 초엽 민간에 퍼져 있던 가사에 1936년 안익태(安益泰)가 곡을 붙여 이루어진 가곡으로, 그 동안 민간에서 자발적으로 불리다가 1948년 8월 정부 수립과 동시에 국가로 결정되었다.

한국의 국화는 무궁화이다. 생명력이 강한 무궁화 꽃은 한국 사람들의 끈기와 완강한 민족성격의 상징이다. 추위에 강하며 개화기가 길어 관상용으로도 적합하다.

한국의 국장은 무궁화와 태극무늬로 구성되었다. 황금색의 무궁화 도안으로 화심은 태극이고 꽃 양측은 중간에 ‘대한민국’이란 네 글자가 쓰인 흰색 리본으로 이루어졌다. 한국의 국장은 영원히 번창하고 굳건하며 고상한 한민족을 상징한다.

단 어

광복절	光復節
임하다	面臨
한라산	漢拿山
지리산	智異山
설악산	雪岳山
예배당	禮拜堂, 教堂
무교	巫教
중개자	中介人
무당	巫婆, 巫女
위무하다	撫慰
종파	宗派

사찰	寺院
개화	开花
수용	收容
탄압	镇压
발족되다	发起
사원	寺院
순응	顺应
현세	今世, 现世
음역	音译
군	郡 (地方行政区)
동	洞 (韩国行政单位, 相当于中国的街道)
읍	邑 (韩国行政单位, 相当于中国的镇)
면	面 (韩国行政区划, 相当于中国的乡)
톤	音调, 色调
번체자	繁体字
진홍빛	深红
사괘	四卦
법통	法律
가곡	歌曲
굳건하다	坚强, 坚定

연습

1. 괄호 안에 알맞은 글을 써 넣으세요.

- 1) 한국은 대한민국을 줄여서 부르는 말로 () 에 해방되었다. 한국인들은 이날을 () 이라고 부른다.
- 2) 한국에서 제일 높은 산은 () 이고, 두 번째로 높은 산은 () 이며, 세 번째로 높은 산은 () 이다.
- 3) 한국에서는 () 정도의 사람들이 기독교, 불교 등 종교를 믿는다. 한국은 아시아에서 () 로 교를 많이 믿는 나라이다. 주말이면 많은 사람들이 () 간다.
- 4) 한국의 국기는 () 이고 국호는 () 이며, 국화는 () 이고 국가는 () 이다.

- 5) 한국의 () 는 원시사회에서 생겨난 가장 본질적이고 오래된 전통 종교이다.
 () 여년의 역사를 갖고 있는 () 은/는 한국에서 신도가 제일 많은
 종교로서 한국사회의 발전에 커다란 영향을 미치고 있다.

2. 아래 내용을 해석하세요.

- 1) 한국의 태극기는 어떤 것일까요?
- 2) 한국의 원시종교와 민족종교의 차이점은 무엇일까요?
- 3) 한국의 국장은 무엇을 상징할까요?
- 4) 한국의 수도 “서울”의 중국어는 왜 “汉城”에서 “首尔”로 변경되었을까요?
- 5) 한민족은 어떤 민족일까요?

3. 한국의 도, 직할시와 광역시를 표시하는 지도를 그려 보세요.

4. 아래 내용을 논술하세요.

중국과 한국은 지리적으로 인접해 있습니다. 중한 양국은 이런 지리적 인접성을 어떻게 이용하고 있으며 어떤 업적들을 이룩하였습니까?

제 2 과

한국인의 통과례

들어가기

1. 한국인들의 통과례에는 어떤 것들이 있을까요?
2. 돌상을 차려 볼까요?
3. 한국인들이 요즘 많이 가는 신혼여행지는 어디일까요?
4. 한국인들의 통과례는 중국과 어떻게 다를까요?
5. 환갑잔치와 결혼잔치는 뭐가 다를까요?

한국인들은 태어나서부터 죽을 때까지 대체로 백일, 돌, 결혼, 환갑을 제일 의미 있는 기념일로 꼽는다.

탄생과 돌

한국에서는 전에 산모가 생활하는 방에서 아기를 낳았으나 요즘은 아기 낳을 때가 되면 병원에 입원하여 아기를 낳는다. 한국 사람들은 아기가 태어난 지 100 일이 되는 날 작은 잔치를 하는데 이를 백날잔치라고 한다. 이 때면 친척이나 가까운 친구들을 초대하여 음식을 나누어 먹으면서 즐거운 시간을 보낸다.

한 돌이 되면 돌잔치를 하는데 이 때면 돌잡이라고 하는 특별한 순서를 갖는다. 남자 아기의 경우에는 돌상에 활, 돈, 종이, 책, 붓, 쌀 등을 놓고 여자 아기의 경우에는 돌상에 쌀, 국수, 종이, 자, 칼, 바늘, 실, 가위 등을 놓는다. 아기가 활을 잡으면 앞으로 장수가 된다고 여기고 책이나 붓 같은 것을 잡으면 커서 학자가 된다고 여기며 실을 잡으면 명이 길고 돈을 잡으면 부자가 된다고 여긴다.

결혼

한국에서는 옛날에 결혼 상대자를 본인이 직접 선택하지 않고 부모님이 정해주었다. 즉 부모들이 서로 만나 결혼을 약속했고 자식들은 이를 따라야 했다. 이를 중매결혼이라고 한다. 그러나 요즘 한국에서 중매결혼을 하는 사람들이 많이 줄어들었다. 반면에 생활하면서 자기에게 맞는 사람을 찾아 데이트를 하다가 결혼을 하는 연애결혼이 크게 늘고 있다. 그리고 이 두 가지를 다 포함하는 반중매, 반연애결혼도 많아지고 있다. 최근에는 꼭 결혼을 전제로 하는 것은 아니지만 남녀가 서로 만날 수 있도록 누군가가 소개해 주는 일이 많은데 이를 소개팅이라고 한다. 소개와 미팅을 합한 말이다.

한국에서는 과거 결혼 날짜가 되면 신랑이 신부의 집에 가 마당에서 혼례를 치르고 3일 후에 신부를 데리고 자기 집으로 돌아왔다. 신부는 신랑의 집에 도착한 후 시부모와 시댁 친척들에게 차례로 인사를 올렸다. 그리고 시어머니는 자녀를 많이 낳으라는 의미에서 신부에게 대추를 던져 주는데 신부는 그것을 꼭 잡아야 했다.

오늘날 대부분의 결혼식은 예식장에서 치르고 교회에서 결혼을 하는 사람들도 자주 볼 수 있다. 양복을 입은 신랑이 입장하여 주례 앞에 서고 웨딩드레스 차림의 신부가 아버지와 함께 들어와 신랑의 곁에 서게 된다. 결혼식을 맡아서 진행하는 사람을 주례라고 하는데 주례는 대체로 신랑이나 신부의 스승 또는 직장 상사가 맡는다. 그러나 가끔 그 지역의 유명한 분이 맡기도 한다. 신랑과 신부는 주례 앞에서 혼인서약을 하고 예물을 교환한다. 주례는 신랑 신부에게 서로 사랑하며 사회적 책임을 다할 것을 당부한다. 예식이 끝난 다음 피로연을 차려 하객들을 대접한다. 결혼식은 정해진 순서에 따라 진행되는데 식이 끝나면 신랑과 신부가 자리를 옮겨 신랑의 가족들에게 인사를 드린다. 이를 폐백이라고 한다. 이 때 신랑 신부는 한복을 입는다. 신랑 신부가 신랑의 가족들에게 절을 올리면 그들은 신랑 신부에게 앞으로 잘 살라는 말과 함께 축복을 한다. 그리고 이러한 마음의 표시로 약간의 돈을 준다. 그 뒤 신랑 신부는 신혼여행을 떠난다. 생활수준이 높아짐에 따라 신혼여행지도 과거에는 대체로 제주도도 했지만 요즘은 외국의 유명한 관광지까지도 주목받고 있다. 그 대표적인 곳으로는 괌, 하와이, 몰디브, 발리 등이다.

환갑

옛날에 한국에서는 60세가 되면 큰 잔치를 치렀다. 오래 살지 못하던 시절에 60세까지

산다는 것은 축복할 일이었다. 환갑이 되면 자식들은 부모님께 좋은 옷을 입혀 드리고 맛있는 음식을 준비한 후에 절을 올렸다. 그 동안 잘 길러 주셔서 고맙다는 뜻과 함께 앞으로 건강하게 오래오래 사시라는 뜻으로 술을 따라 드렸다.

환갑 잔치가 결혼식과 다른 점은 이 잔치에 참석한 사람들이 술을 마시고 노래를 부르며 춤을 추기도 한다는 것이다. 먼저 자식들은 부모님을 즐겁게 해 드리기 위해 노래를 부르고 춤을 춘다. 그러면 환갑 잔치에 참석한 사람들이 하나 둘씩 앞으로 나와 함께 노래를 부르고 춤을 춘다. 때로는 노래를 잘 부르는 사람을 초대하여 노래를 듣기도 하나 요즘에는 자식과 손님들이 함께 노래를 부르고 춤을 추는 경우가 많다.

최근 한국에서는 환갑에 잔치를 하는 대신 부모님께 여행비용을 드리는 경우가 많아지고 있다. 환갑 잔치에는 결혼식장과 달리 보통 입구에 돈 봉투를 받는 사람이 없다. 그 대신 돈 봉투를 넣는 통이 있는데 잔치에 참석하는 사람들이 들어갈 때나 나올 때 이곳에 돈 봉투를 넣는다.

장례

요즘 한국에서는 병원에서 장례를 치른다. 이 때 대체로 남자들은 검은 양복에 검은 넥타이를 매고 여자들은 검은색 정장을 하고 병원에 간다. 돌아간 사람의 사진이 있는 빈소에 도착해서 그에게 절을 두 번 하고 옆에 있는 가족들에게 절을 한 번 한다. 그러나 돌아간 사람이 기독교나 가톨릭 신자라면 절을 하는 대신 흔히 고개를 숙여 묵념한다.

장례는 사람이 죽은 지 3일, 5일, 9일 이렇게 홀수일이 되는 날에 치른다. 장례식에 참가하는 조객 들은 종이나 초와 같은 물건을 가져 오거나 돈을 가져 온다. 돈 봉투에는 ‘부의 (賻儀)’ 또는 ‘삼가 명복을 빕니다.’ 라고 쓴다. 한국인들의 제사에는 차례 (茶禮) 와 기제 가 있다. 차례는 명절 아침에 드리는 제사이고 기제는 돌아간 날 드리는 제사이다. 제사를 지낼 때는 보통 세 번 술을 올리고 술을 올릴 때마다 절을 한다. 고인의 혼령이 음식을 든 다음 상을 물리고 식구들이 그 음식으로 식사를 한다.

단 어

돌잡이

抓周

활

弓

상대자

对方

중매

媒人, 红娘

중매결혼	介绍结婚, 保媒结婚
소개팅	经介绍见面
혼례	婚礼
주례	证婚人
혼인서약	婚姻誓约
피로연	婚姻, 喜宴, 披露宴
폐백	拜婆礼
괌	关岛
하와이	夏威夷
몰디브	马尔代夫
발리	巴厘
따르다	倒, 倾倒
묵념	默念
혼령	结婚年龄

연습

1. 괄호 안에 알맞은 글을 써 넣으세요.

- 한국 사람은 태어나서부터 죽을 때까지 대체로 (), (), (), () 을/를 제일 의미있는 기념일로 꼽는다.
- 결혼식을 맡아서 진행하는 사람을 () 라고 하는데 () 가/이/는 대체로 신랑이나 신부의 () 또는 () 이/가 맡는다.
- 신랑과 신부는 주례 앞에서 () 을/를 하고 () 을/를 교환한다. 주례는 신랑 신부에게 서로 사랑하며 사회적 책임을 다할 것을 당부한다. 예식이 끝난 다음 () 을/를 차려 하객들을 대접한다.
- 한국의 빈소에서는 돌아간 사람의 사진이 있는 () 에 도착해서 그에게 절을 () 번 하고 옆에 있는 가족들에게 절을 () 번 한다. 그러나 돌아간 사람이 기독교나 가톨릭 신자라면 절을 하는 대신 흔히 고개를 숙여 () 한다.
- 장례는 사람이 죽은 지 3 일, 5 일, 9 일 이렇게 () 되는 날에 치른다. 장례식에 참가하는 () 들은 종이나 초와 같은 물건을 가져 오거나 돈을 가져 온다. 돈 봉투에는 () 또는 () 라고 쓴다.

2. 아래 내용을 해석하세요.

- 1) 한국인들은 돌잔치를 어떻게 할까요?
- 2) 오늘날 한국인들은 대체로 결혼 상대자를 어떻게 찾을까요?
- 3) 한국인들은 환갑에 부모님께 무엇을 해 드릴까요?
- 4) 차례와 기제는 어떻게 다를까요?
- 5) 장례식에 참석할 때에는 어떤 옷차림을 해야 할까요?
- 6) 결혼잔치와 장례식에 드리는 돈을 어떻게 달리 말할까요?

3. 두 팀으로 나누어 여자아이 돌상과 남자아이 돌상을 차리고 설명해 보세요.

4. 한국인들은 돌이면 돌상, 결혼식이면 결혼상, 환갑이면 환갑상, 제사면 제사상 등 이렇게 큰 기념일이 있을 때마다 상을 차립니다. 또한 평소 식사 시에도 상차림을 중요시합니다. 상차림 문화는 한국문화에서 빼놓을 수 없는 중요한 부분입니다. 한국의 상차림 문화에 대해 알아보고 한국의 상차림 문화에 대한 글을 써 보세요.